



Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

Центр по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям

Двадцать вторая сессия

Женева, 21–22 апреля 2016 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Структура, мандат, круг ведения и процедуры
СЕФАКТ ООН**

Круг ведения координаторов ЛОКОД ООН

Представлено Бюро

Резюме

Классификатор торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН) – пятиразрядная система кодирования, обозначающая в формализованном виде названия портов, аэропортов, внутренних таможенных складов, внутренних грузовых терминалов и других транспортных пунктов, которые используются для перемещения товаров в торговле. ЛОКОД ООН широко используется во всем мире международным торговым сообществом. Разработка и ведение ЛОКОД ООН обеспечивается ЕЭК ООН как услуга для государств и торговой отрасли в рамках программы упрощения процедур торговли.

Для повышения качества ЛОКОД ООН на основе официальных назначений координаторов государствами-членами или международными организациями ЕЭК ООН создается сеть координаторов ЛОКОД ООН. В настоящем круге ведения (КВ) указаны задачи, цели деятельности, ответственность, функции и порядок финансирования координаторов, а также соответствующая деятельность секретариата. Настоящий КВ обсуждался на Конференции ЛОКОД ООН, организованной в апреле 2015 года, и замечания, сделанные экспертами, отражены в настоящем документе.

Настоящий документ представляется Пленарной сессии для сведения*.

* Настоящий документ представляется в соответствии с программой работы СЕФАКТ ООН на 2015–2016 годы, ECE/EX/2015/L.14.



I. Введение

1. Обозначения пунктов торговой сети – мест, в которых товары передаются на консигнацию, отгружаются, хранятся, перерабатываются, упаковываются, декларируются, досматриваются, проходят таможенное оформление, перегрузку и сдачу–приемку, – представляют собой важнейшую информацию, без которой невозможна ни одна операция международной торговли. Любая ошибка или неясность в отношении любого из таких пунктов, через которые перемещаются товары, может иметь огромные последствия для торгового предприятия, государственного органа, окружающей среды, а также общества данной страны.

2. Для того чтобы дать в распоряжение глобальной торговли перечень единых и не допускающих неопределенности названий пунктов, Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) приняла в 1981 году Классификатор торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН). ЛОКОД ООН – это пятиразрядная система кодирования, обозначающая в формализованном виде названия портов, аэропортов, внутренних таможенных складов, внутренних грузовых терминалов и других транспортных пунктов, используемых для перемещения товаров в международной торговле. Сегодня ЛОКОД ООН широко используется государственными органами и структурами частного сектора во всем мире. Он насчитывает свыше 100 000 обозначений пунктов и бесплатно доступен в Интернете (<http://www.unesc.org/cefact/locode/welcome.html>). Сегодня любая операция международной торговли проводится с использованием ЛОКОД ООН либо при заполнении бумажных документов, либо при электронном обмене информацией.

3. ЛОКОД ООН ведется ЕЭК ООН по линии Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям Организации Объединенных Наций (СЕФАКТ ООН) в качестве услуги для государств и торговой отрасли. Этот стандарт определен на основе Рекомендации № 16 ЕЭК ООН (http://www.unesc.org/fileadmin/DAM/cefact/recommendations/rec16/rec16_3rd_1998_ecetrd227.pdf) и публикуется дважды в год. ЛОКОД ООН непрерывно ведется с привлечением Агентства по ведению ЛОКОД ООН. Первоначально предполагалось, что Агентство по ведению ЛОКОД ООН будет отвечать за работу по ведению данных, в то время как секретариат ЛОКОД ООН возьмет на себя подготовку и публикацию Справочника. Однако с 2004 года ведение данных Агентством по ведению ЛОКОД ООН было почти полностью приостановлено, и секретариат взял на себя всю ответственность за ведение данных и составление Справочника ЛОКОД ООН.

4. После создания в 2004 году системы запросов о ведении данных ЛОКОД ООН для интерактивного представления по сети запросов о присвоении новых кодов пунктов и их изменении число кодовых обозначений резко выросло – с 8 000 пунктов в 1981 году до свыше 100 000 во втором выпуске 2015 года. В силу большого числа кодов пунктов и возрастания важности ЛОКОД ООН для глобальной торговой системы секретариат ЛОКОД ООН призвал государства-члены и секторальные международные организации назначить соответственно национальных координаторов (НК) и институциональных координаторов (ИК) для участия в ведении ЛОКОД ООН. Роль этих координаторов заключается в ведении кодов пунктов в их соответствующих областях компетенции, поддержке секретариата в его деятельности по ведению классификатора, а также в предоставлении консультаций секретариату относительно последующего развития стандарта.

II. Задачи и цели координаторов

5. Координаторы ЛОКОД ООН ведут и развивают стандарт ЛОКОД ООН в интересах пользовательского сообщества. Они обеспечивают открытый, прозрачный и охватывающий всех процесс ведения на постоянной основе.
6. Координаторы работают под руководством секретариата ЛОКОД ООН.

A. Национальные координаторы

7. Задача национальных координаторов ЛОКОД ООН заключается в следующем:

«Повышение качества ЛОКОД ООН и поддержка опубликования стандарта путем создания сети координаторов, проверяющих или обновляющих существующие коды (изменяя или опуская существующие коды) и утверждающих новые коды в конкретном географическом контексте. Национальные координаторы будут также содействовать использованию ЛОКОД ООН и вносить вклад в последующее развитие стандарта».

8. В тех регионах мира, где имеется лишь несколько пунктов, имеющих значение для ЛОКОД ООН, один координатор может принять ответственность за ЛОКОД ООН в нескольких странах или в одном регионе.

B. Институциональные координаторы

9. Институциональные координаторы назначаются секторальными международными организациями, такими как Международная ассоциация воздушного транспорта (ИАТА), Международная морская организация (ИМО) и Всемирный почтовый союз (ВПС).

10. Задача институциональных координаторов ЛОКОД ООН заключается в следующем:

«Повышение качества ЛОКОД ООН и поддержка опубликования стандарта путем создания сети координаторов, проверяющих и обновляющих существующие коды (изменяя и опуская существующие коды) и утверждающих новые коды в конкретном секторальном контексте. Институциональные координаторы будут также унифицировать ЛОКОД ООН и другие классификаторы, используемые конкретным сектором, поощрять использование ЛОКОД ООН и вносить вклад в дальнейшее развитие стандарта».

III. Деятельность и ответственность координаторов

11. Координаторы будут поддерживать контакт с секретариатом ЛОКОД ООН и пользовательским сообществом для решения всех вопросов, связанных с ЛОКОД ООН, относящихся к их мандату. Они будут работать для обеспечения необходимого понимания осуществления Рекомендации № 16 ЕЭК ООН и процедуры ведения теми, кто использует и/или представляет коды. Секретариат ЛОКОД ООН может оказывать содействие координаторам в целях повышения их специальной подготовки.

12. Главные задачи координатора заключаются в следующем:

- однократная проверка существующего классификатора¹; а также
- подтверждение два раза в год изменений классификатора.

А. Однократная проверка

13. Однократная проверка представляет собой подтверждение имеющегося классификатора, в частности в плане его полноты, правильности названий и метаданных (единица административно-территориального деления, местонахождение, координаты) и повторов. Координаторам следует стремиться к завершению такой проверки в течение первых трех лет после их назначения. Координаторам следует информировать секретариат о завершении проверки и направить ее результаты согласно указаниям секретариата.

14. Применительно к большим спискам кодов² координаторам предлагается консультироваться с секретариатом в отношении соответствующего графика в целях предотвращения того, чтобы в одной публикации не появилось сразу слишком много изменений.

В. Проверка справочника ЛОКОД ООН два раза в год

15. Справочник ЛОКОД ООН публикуется два раза в год. Для каждого издания секретариат установит крайний срок направления запросов о ведении данных (ЗВД) ЛОКОД ООН. Все запросы, полученные до этой даты, будут обрабатываться для отражения в новой публикации. После этой даты секретариат обобщит ЗВД, полученные в этот период, и направит их соответствующим координаторам. Каждый координатор подтвердит коды и направит их обратно секретариату до даты, определенной секретариатом.

16. Эта работа в своей основе предусматривает проверку новых кодов и снятых кодов, проверку правильности названий и метаданных (единица административно-территориального деления, местонахождение), а также выявление повторов.

17. Координатору обычно будет предоставлено для этой работы четыре недели.

18. Координатор будет также информировать секретариат и пользовательское сообщество о любом потенциальном воздействии существенных изменений (например, изменение названия крупного порта или аэропорта).

19. Координатор будет также информировать соответствующие государственные органы и поддерживать с ними контакт для решения вопросов потенциального воздействия изменений единиц административно-территориального деления согласно ИСО 3166-2 (Коды для представления названий стран и единиц их административно-территориального деления – Часть 2: коды административно-территориальных единиц стран) для сведения к минимуму соответствующих изменений ЛОКОД ООН.

¹ Если не указано иное, под «классификатором» понимаются коды, охватываемые мандатом координатора.

² Больше 500 кодов.

IV. Деятельность секретариата ЛОКОД ООН

20. Секретариат несет общую ответственность за публикацию ЛОКОД ООН. Он будет вести список координаторов и разместит его на сайте (<http://www.unepce.org/cefact/locode/focalpoint.html>). Он окажет содействие новым координаторам в организации деятельности, предоставив необходимое обучение и документацию. Это включает административные задачи, связанные с ведением системы координаторов, включая их назначение и оценку, а также контакты с соответствующими государственными ведомствами через представительства в Женеве.

21. Секретариат составит график издания справочников ЛОКОД ООН и подготовит таблицы, содержащие ЗВД, охватываемые мандатом каждого координатора. ЗВД, касающиеся конкретных секторов, таких как аэропорты функции 4 и почтовые контрольно-сортировочные узлы функции 5, будут проверены соответствующими ИК и впоследствии будут переданы НК для информации. НК должны консультироваться с секретариатом по любым предполагаемым изменениям ЗВД, уже подтвержденным ИК. Секретариат рассчитывает, что ЗВД, подтвержденный координатором, будет иметь самое высокое качество и может быть опубликован в представленном виде.

22. Секретариат может организовывать совещания и конференции для обсуждения вопросов совершенствования стандарта.

V. Назначение координаторов и участие

23. Координатор – это лицо или группа лиц, работающих под руководством государственного органа или международной организации.

24. Секретариат направляет просьбы о назначении координаторов постоянным представительствам государств – членов Организации Объединенных Наций. Признанные в странах органы (такие как национальные органы по упрощению процедур торговли или министерства), которые заинтересованы в том, чтобы стать НК, могут связаться с секретариатом непосредственно, и в этом случае секретариат будет поддерживать контакт с соответствующим представительством.

25. Если координатор прекращает выполнять свою роль, стране следует назначить нового координатора и сообщить секретариату об этом в письменном виде. В этом случае прежнему координатору следует должным образом передать дела новому координатору.

26. Координаторам следует предусмотреть порядок замены в случае отсутствия (по болезни, из-за праздников и т.п.).

27. По своему усмотрению секретариат может прекращать сотрудничество с координаторами, которые не выполняют своих обязанностей.

VI. Финансирование

28. Назначение и порядок работы координаторов, включая финансирование, составляет ответственность соответствующего правительства страны или соответствующей международной организации.

29. Работа секретариата ЛОКОД ООН относится к деятельности по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций.

Приложение I

Бланк национального координатора ЛОКОД ООН

Страна

Наименование
учреждения

Адрес

Фамилия
контактного лица

Должность

Электронная почта

Телефон и факс

Подпись: _____

Дата: _____

Приложение II

Техническое руководство по ведению ЛОКОД ООН для координаторов

Учебные материалы для координаторов ЛОКОД ООН вместе с техническим руководством имеются на сайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/index.php?id=41503#/>).
